t Off The Press" Shopping Hints For Tokyo Visitors

(Kashu Mainichi)

YO. — Everybody who goes to Japan whether iness or for sightseeing, invariably brings a g list — sometimes long and sometimes short. one knows that Japan is a shopper's paradise. s are reasonable, sales people are so polite and ngs available are countless. There is a tax bene- it tourists.

are not required to pay commodity taxes on merchandise that all residents, foreign and Jap- must pay. This amounts to 20 percent. Be sure o w your passport when you buy.

ng items on any shopping list are cameras, chess hina, cloisonne, pearls, kimonos, watches — the n infinite.

just as important to know where to buy as well t to buy. Highly recommended are the arcade shops in any of the hotels. All are reliable. They will wrap and ship your purchases for you. And usually there is an English speaking sales person. Many of the shops are branches of famous stores that have been in business for years.

If you don't have much time, don't waste that bit trying to hunt for bargains. Unless you are familiar with the city and the language, you will be spending needless hours when you can do almost as well in your own hotel.

If you don't find what you want in the hotel arcades, try some of the shops, especially on the second floor of the Sukiyabashi Shopping Center under the tracks behind the Imperial Hotel. There are branches of famous Kyoto shops there, in the event you don't get to the ancient capital.

Also, if you are looking for antiques and objects d'art, try the shops along the broad avenue leading to the Meiji Shrine. Tell the taxi driver to take you to Harajuku.

There are some excellent shops on the ground floors of the Kokusai Building where the Imperial Theater and the Pan Am office is located. Walk around the shops in the adjoining buildings.

Perhaps the best bargains are to be found in the huge Japanese department stores. These emporiums are unique and on the basement floors are found unique and unusual "treasures." Also, in the departments for native crafts and ceramics, one is likely to find interesting pieces. Ask the taxi driver to take you to the Matsuya or Matsuzakaya on the Ginza, Takashimaya or Mitsukoshi at Nihonbashi, Isetan or Odakyu in Shinjuku, or the Seibu or Tokyu in Shibuya. All are

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Cookbook By
MISS STELLA ITO

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIII—No. 5 WEDNESDAY, JANUARY 22, 1969 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE BRIDGE
A story of J.C.'s By
JESSIE L. BEATTIE

Nisei In Euorpe

This week we continue our series entitled "Nisei In Europe" y New Canadian writer Thomas T. Mitsunaga of Lethbridge, Al- erta on his impressions of his recent visit to Europe.

By THOMAS T. MITSUNAGA

Rain was coming down the next morning in the street below ur window. English rain is soft and gentle and even in our hort stay we found it to be a part of English life, just as much s eating with the fork in your left hand and piling food on the onvex side and pushing it into your mouth. It is just as English s driving on the left hand side or saying a crisp "sorry" as you ostle someone a little too forcefully in a crowded London street. his morning had been left unplanned for this was our last day London and tomorrow we would be leaving for the continent. ittle did we realize we should have spent these few hours and ought a supply of Kleenex, soap and towels for these items were be sorely missed in Italy and France.

The afternoon was spent in a tour to the country and in articular, the town of Windsor where Windsor castle is situated. Vindsor is about 25 miles west of London and you go through leepy English towns where the passage of time seems to have rought little changes. One such town which we passed through as the town of Eton where generations of school boys have btained a peer's education and have played on the green cricket ields.

Windsor Castle is the country residence of the Queen and ourists are allowed to go through the state apartments when the oyal family is not using them. For my part, my previous contacts ith castles was only through history books and pictures. So the ctual confrontation with an honest to goodness castle is quite ng. Built of brown stone, the castle occupies a wide expanse f ground. It consists of many buildings, towers, inner courtyards nd an old moat, no longer used runs around the entire complex. rom the high tower, Wales may be seen on a clear day. The apart- themselves are magnificent. The interiors are rich with aintings, the walls and ceilings are done in gold leaf, thick carpets re everywhere and the furniture dates back hundreds of years. 'e were allowed to enter the dining room, drawing room, the bed oms, the ballroom, the audience chambers, the throne room and e reception rooms. I shall never forget magnificent St. George's all with the gilded crests and the mauve carpeting. For sheer nce, Waterloo Chamber takes the honor. It is so named be a great banquet is held each year on the anniversary of e battle, June 8th. It seats 150 persons in a room which is said contain the largest seamless carpet in all of Europe. This rug as made by prisoners in the Indian city of Agra for Queen ia.

ear Windsor is Hampton Court, the palace built for the re of British kings. This court was built by none other than ir Christopher Wren of red rose brick. It is said more royal moons have taken place here than at any other place. the many of Henry the VIII. The gardens at Hampton seem to linger long afterward in one's memory. Here is found the Maze, a labyrinth of hedges, progress through is watched by a keeper on a platform to ensure no one gets t. People have been lost for hours in the hedges and could not their way out.

the way back to London, you pass through Runnymede, the plains where back in 1215, King John signed the historic Carta and on a hillock overlooking the plains is a marble ent to John F. Kennedy.

r our last night in London, we had dinner at Maison Lyons tired early for tomorrow we would be up at five for the

(Cont. on Page 8)

1969 N.C. Baby Contest Winner Is Cynthia Louise Shoko Yamaoka

TORONTO. — The New Canadian's New Year Baby Contest Winner for 1969 is . . . Cynthia Louise Shoko Yamaoka!

Miss Yamaoka, daughter of Mr. and Mrs. Nobuo Yamaoka of Molnar Road in Rutland, B.C., arrived on New Year's Day, January 1st. 1969 at 8:55 a.m. at Kelowna General Hospital. She was delivered by Dr. Pollock.

The New Canadian extends congratulations to Miss Yamaoka and her parents. A year's free subscription of The New Canadian and a baby gift will be forwarded to them.

Runner-up this year was Brian Todd Nagano, son of Mr. and Mrs. Tom Nagano of Weston, Ontario. He arrived at the Queensway General Hospital on Jan. 2, 1969 at 9:58 p.m.

Third place was Edeen Kate Yamada daughter of Mr. and Mrs. E. Yamada of Vernon, B.C. She was delivered by Dr. A. Boggie at Vernon Jubilee Hospital on January 3rd, 1969 at 1:20 p.m.

The New Canadian extends congratulations to all the entries and extends a cordial invitation to enter again next year. Good luck.

– Past Baby Contest Winners –

The New Canadian has sponsored the New Year Baby Contest for the past 18 years. A record of past winners include the following:

1951:	Robert K. Nakamura, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	12:57 a.m.
1952:	Brenda J. Sakata, Swift Current, Sask.	Jan. 1	1:05 a.m.
1953:	Kenneth Sakaguchi, Toronto, Ont.	Jan. 2	2:30 a.m.
1954:	Arthur Akira Ohno, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	3:20 a.m.
1955:	June Ellen Nunoda, London, Ont.	Jan. 1	3:35 a.m.
1956:	Michael Nash, Etobicoke, Ont	Jan. 1	6:05 p.m.
1957:	Brian Minoru Wakita, Kitimat, B.C.	Jan. 2	7:55 a.m.
1958:	Dianne Akemi Nagai, Toronto, Ont.	Jan. 1	6:37 a.m.
1959:	Edward D. Suzuki, Winnipeg, Man.	Jan. 1	3:35 p.m.
1959:	Stephen Kozai, Toronto, Ont.	Jan. 1	4:06 p.m.
1960:	Lloyd Tanaka, Toronto, Ont.	Jan. 1	10:37 p.m.
1961:	Frank Koichi Ui, Vancouver, B.C.	Jan. 3	12:40 p.m.
1962:	Corinne Sakae Yamamoto, Van, B.C.	Jan. 2	10:58 a.m.
1963:	D. J. Masato Uyenaka, Downsview, Ont.	Jan. 1	3:45 a.m.
1964:	Brenda Lee Ann Inouye, Toronto, Ont.	Jan. 1	10:13 p.m.
1965:	Ken Donald Nimi, North Vancouver, B.C.	Jan. 1	1:45 a.m
1966:	Barbara J. Nakagawa, Dawson Creek, B.C.	Jan. 1	7:20 a.m.
1967:	Randy Charles Okubo, Chatham, Ont.	Jan. 9	8:47 a.m.
1968:	Christine Haruko Anzai, Agincourt, Ont.	Jan. 1	2:53 p.m.

The New Canadian would be interested to hear from any past winners or their parents.

New Japanese Diet Requires More Meat

TOKYO. — Food producers report westernizing influences on Japanese dietary habits have encouraged manufacture of "artificial meats" from soy beans and wheat. They said 20 companies are producing substitutes for beef and poultry that look like and contain as much protein as meat but cost less.

Premier Sato Laughs At Wife's Charges

TOKYO. — "If a wife gets out of place, there's nothing better than a slap or two to put her back in place. Your wife will respect you for your authority."

Haruo Kato, a 73-year old retired businessman was commenting on an interview given by Prime Minister Eisaku Sato's wife in which she said Sato beat her and went out with geisha girls in the early years of their marriage.

Japanese married couples interviewed in a brief survey generally supported Sato's disciplinary method but they stressed wife beating should not be overdone and should be confined to the home.

Most also said they saw nothing wrong with a man being entertained by geishas since they are professional entertainers, part of Japan's tradition and not the prostitutes most uninformed Westeners think they are.

"I can't see what all the fuss about because many European husbands also beat their wives," said Mrs. Akiko Nagashima, 28, wife of famous baseball slugger Shigeo Nagashima.

"All this is a personal matter even if it involves the premier of Japan."

A secretary to the 67-year old government chief said Sato laughed after reading his wife's interview but made no comment.

The Satos were married in 1926 after relatives arranged the match. They have two sons.

Mrs. Sato told the Weekly Asahi magazine her husband was "a man to be feared," that he was an introvert more interested in playing cards than conversing with her, and that his "dissipations" often left the couple broke in the early days of their marriage.

北滿州の想出(三)

堀越　一

役員の一人に山象という人があつた。是岡醫大出で滿洲國のため奉仕したいので阿片患者病院長をしていた。彼の若い妻は神戸大教會の青年指導者であり、私が下手なオルガンを彈いて彼が獨唱をもつて禮拜に奉仕して下さつた。この夫妻の滿人家屋でクリスマスに近い頃、オンドル(温床)に座り支邦人、朝鮮人、ドイツ人の舊教司祭、ノールウエー宣教師と一緒に聖餐式をし、ローソクの火をつけパンをかじつた。ドイツ語の祈り、ノールウエー語の聖書を今も冬の寒い夜の星をみるとその家をおもい出す。

或る時は商賣している青年のはで薄いフトンにもぐりこんで信仰の話を續けたり、銃殺される匪賊を見物に出かけたり、蒙古人の包(パウ)をみにラクダに乘つたり、教會員の飛行士にハイラルの山脈を空からみせて貰つたり　總領事館の官邸に招かれ、家庭集會を持つたり、子供とピクニックをしたり、色々の經驗を想出す。汽車で約三時間北に行くと黒龍江省農事試驗場がある。場長は村越兄で彼はよくダットサンに乘つてサンデーの朝禮拜に出て來た。

或る時彼は二十圓紙幣を献金したので間違いではないかと尋ねると、彼は酒呑み宴会に出ないから金は殘るので二十圓は少ない位だが感謝するという。

(…)内にロシア人、滿人、朝鮮人を招いて樂しい祝會を催した後、一同はプレセントを抱えて嬉しそうに歸つて行く姿をおぼえている。新年に青年達と新會をする事になつた。朝五時はまだ暗い公園の葉のおちたポプラの樹の傍で集つたが、腰かけると寒いので立つて足をふみながら讃美歌を歌つた聲は凍つた空に消えてしまう樣で白い息だけがみえたが、珍らしい新會であつた。

この北滿州の二年間私は信仰というものを實は教會員に教えて戴いたのであるが、教会は牧師を作るとも考えられる。冷遇された若い牧師は一生の間冷い暗い固りを抱いてくらすのである。何も知らぬ私を理解して助け、勵まして下さつた人々の名を私は今も忘(…)

北滿の冬、私は温かい人々の愛に守られて過ごしたことは三十余年の今日、私の心の裡に傳道への感激として尚新しい望である。(トロント日系人教會牧師)

日本語リーダース・ダイジェスト

——新規又は継続申込みの取次ぎをいたします。

目下一年四弗

日本の社から購読者へ直送してきますが、來はじめるまでに二ヵ月かかります。

ニューカナデアン梅月

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を戴きましたことを深謝申し上げます。

ニューカナデアン

△トロントの大木ジョージ氏
△ハミルトンの後藤金平氏
△カムループスの中ブライアン氏　故岳室記念
△ケローナの山岡庄太郎氏　孫出産記念
△トロント日系聖公會婦人会　御禮として
△ロンドンの本川吉雄氏夫妻　女児出産記念
△トロントの宮内エミ夫人
[illegible]氏家貞氏記念
△スティーブストンの河野句会一同
△トロント、平野芳太郎氏　故夫人記念

賣　好評の日系カナダ人物論(英文)『橋の[illegible]』一部郵税共五弗五十仙

ニューカナデアン

オンタリオ病院保險は あなたより聞きたがつて おります

(おそくならないうちに)

あなたが新婚者であれば「家族」として病院保險の掛金を夫と妻の分として支拂わねばなりません。もしあなたがグループに属しておれば　早速通知するか又は二人　も直接支拂つている場合は健康保險登記局に通告することです。

もし就職先を変える場合は　現職場を去るに際して雇主が手渡すべき『支拂い証明書式—○四』に明示されている通り　病院保險はそのまま継續され有効となります。

もしあなたが二十一才に達すれば　もはや両親の病院保險の恩典をうけません。三十日以内に單獨申込みをしなければなりません。申込書は銀行病院又は健康登記局から求められます。住所が変ればあなたのグループに通知するかグループに加わつていない場合は直接健康登記局に知らすことです。

H·I·R·B

Health Insurance Registration Board, 2195 Yonge Street, Toronto 7. Serving Ontario's Health Insurance Plans.

カナダは私達に よくしてくれます。

これらの言葉はカナダを第二の故郷として選び歸化した人々の口にする言葉です。

毎年世界の各國から來た人々の約六万人がカナダ市民となります。

あなたはカナダ市民としての義務と權利を享有する資格があります。

最寄りの市民權裁判所で確めることができます。

裁判所はハリファアックス、モンクトン、モントリオール、オタワ、サッドベリー、トロント、ハミルトン、セント・キャサリンズ、ケッチナー、ロンドン、ウインザー、ウイニペッグ、レヂャイナ、サスカツーン、キャルガリー、エドモントン、とバンクーバーの各市に設置されてあります。又手紙で下記に問合せることもできます。

The Registrar of Canadian Citizenship,
Secretary of State Department, Ottawa

カナダ政府
GOVERNMENT OF CANADA

花と果實

石坂洋次郎

田川光子の記（二七）

また、彼の立場で考えると、そういうことが無理もないと思われる節もある。第一に、妻である私の收入が彼のそれをグンと凌いでいる。私にはそれを鼻にかける淺はかな女氣質ではないつもりだが、男の彼としてはなにかしらスッキリとした氣分になりきれないものがあるだろう。また、会社の勤めが終って歸宅しても、私が店が忙しくて歸っておらず、かつて（女）でもあった時と二人きりで、氣まずい食事をしなければならない。せめて外で別な女たちとでも遊ばなければ心の憂さの晴らしようがない。

私はそういう彼の立場に同情がもてた。（可哀そうに……）と思っても、しっ妬するような氣持にはなれなかったのだ。そういうのが私という女なのだから仕方がない。ついでに私の側を言えば、形の上では姑をいたわり、夫には貞節をつくす模範的な妻だった。しかし、ハッキリ言えば、私はまだ自分の人間をさまざまに試すチャンスにぶつからなかっただけだというのが、的を射た解説になるだろう……。

夫は會社からニューヨークに出張を命じられた。期間は二年。私はお店もあるし姑の綾子を一人ぼっちにしておくことも耐えられなかったので、眞吾には單身出かけてもらうことにした。

『……貴方、寂しくなったら女友だちをつくってもいいのよ。娘さんを孕ませたり、人妻と遊んでトラブルを起したり、そんなバカな眞似をする貴方でないことは分っておりますから……。おかあさまとケン坊のことは私が責任をもって引き受けますから……』

『お前、私をさんざん煽り立てて、お前もまた私の留守に男友だちと遊ぶ口實を構えているんじゃないんだろうね』

『口實を構えるなんて卑怯なことはしないわ。……ただ、私も生きて元氣に暮している女だし、チャンスがあれば男友だちと遊ばないとは言わないわね。家庭をいびつにしないように上手にすればいいんでしょう。二年間も貴方が留守だと、私だって欲求不滿に驅られないものでもありませんから――』アメリカの何とかミュージカルに、浮浪者の群れが（運がよけりゃあ！……運がよけりゃあ！……）と合唱して、陽氣に踊りまわる場面があったわね[illegible]けりゃあ！……）と輕いこだわらない氣持で、自分たちの寂しさを適當に處理することにしましょうよ。別れぎわに、心にもないことを言うほどあと味のわるいことはないんですものね』

『分ったよ。……ではそういうことでいきましょう。（運がよけりゃあ！……）だね。どうも今度はお前の方に運がつきそうだな……』

眞吾の女遊びを私が見抜いていた。それを騒ぎ立てないで好きにさせておく私のことも眞吾は見とおしていた。――ニューヨーク行が近づいた日、私たちはそんな会話をまじえたりしたことを記憶している。

眞吾が長い留守になると姑の綾子の表情がしだいに明るくなっていった。皮膚にもつやが出て、食事まですすむようになったのには驚いた。眞吾と顔を合せて暮している限り、罪の意識が、いや、動物的な不快感が、のどの所までいっぱいに充滿していたのであろう。

また眞吾と私がはなればなれになったことで、他人のこと（夫も姑もある見方からすれば他人である）には無關心な私までが胸が輕くなり、それと共に姑と私の間の氣持ちがグンと近いものになったことも事實である。おセンチな言葉を用いれば、罪の子同志が無意識のうちに同病相憐んでいたのかも知れない。

●橋本正明氏夫妻の「喪中」廣告のアドレスを次の通り訂正。
869 Gardenerity, Richmond, B.C. Tel. 277-7447

●晩市コンパス旅行社では春の訪日觀光團員を募集中。第一回出發は二月二十三日、二回三月三十日、三回は五月十一日。詳細は同社へ。

トロント佛教會
918 Bathurst Street, Toronto Buddhist Church
一月廿六日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜
午後二時　日中禮拜

聖アンドリュー聖公會
電話五三五－五〇四六
一月二十六日午前十一時半
聖餐式
『創立廿五周年に當って』
說教　今井司祭
◎禮拜後中食及び總會
◎教会學校午前十一時半

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
一月二十六日午前十一時半
教會總会総員禮拜
『聖徒の交わり』
說教　堀越牧師
聖餐式執行

日系セブンスデー アドベンチスト教会
Phone 223-3706
一月二十二日（水）午后七時
ヨハネ默示錄の研究
一月二十五日（土）
安息日禮拜
說教　柴田牧師

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方のご参拝を歡迎致します。
カナダ教會
會長　大倉トミ
160 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六－四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話　二六一－二五八一

●日本行切符販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險－火災、自動車、病傷、海上、漁船
內田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四－二七四七

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州內、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營　西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
PL. 9-5095, HI. 7-1100

花 ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士　鬼塚敏三
事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三－五〇〇二
自宅六九一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士　大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六－六三八八
自宅二九三－四二八一

天つゆのだしに

ハイ・ミイーを
味の素株式會社

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八－二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

日系人歡迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理　**竹園**
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

鮭漁ライセンス
各種船の規約に變更發表さる

【晩市】鮭漁ライセンス規約が昨年九月發令されたがその後同令が改正された旨オタワ水產省が發表した。

△「エー」種ライセンス資格は價格千二百五十弗の魚類水揚げを記錄した漁船ということからピンク、チャム又はそれに相當する他の魚類一万斤を水揚げしたということに變更。

（「エー」種漁船は一九六七年又は一九六八年九月六日以前にピンク又はチャム・サモンを一万斤又は他の魚類を同様量水揚げしたものに與えられる。「エー」種漁船は廢船し、それに代る漁船にライセンスが下付され得る。）

△「ビー」種漁船はピンク又はチャム・サモン水揚げ一万斤以內又はそれに相當する他の魚類を漁獲したもので、今年サモン漁につき得るが、新船と取り替えたり又は改良して漁獲を增加させることはできない。

△「シー」種はサモン漁につくことはできないが、他の魚類を水揚げすることが可能なライセンスである。

し「エー」及び「ビー」種ボートはライセンスの所得條件としてサモン漁をすることを必要としないが、兩種とも每年ライセンスをとるべきである。

ジェード
フレザー河に

【チェース】當地のビル・ヤーマックさんは岩石あさりの名人で、フレザー河流域から每年二十五トンの硬玉岩（ジェード）をドイツ、香港および日本に輸出しており、加工されてカナダに

ヤーマックさんはインデアンの岩石さがしからジェード一斤五十仙で買付け、それらをトラックターで持ち出すのが商賣だが、彼自身も岩石さがしが得意で、現在重さ百トン、時價十万弗のジェードの大岩石のありかを知っているが、問題は持ち出しにあるといっている。

八市日系の親睦敬老
余興も賑わい大成況

【ハミルトン】當市日系人社會の年中行事第一の新年親睦敬老會は一月十八日夜セント・スチーブンス・ホールにおいて開かれ、近郊やトロントからも市議その他の人々が參加して、和やかで樂しい集いだった。河合倶會長が司會、川添氏が挨拶して夕食を共にした後、今年新たに「高齢者」（七十才以上）の仲間に入った七名と、昨年物故した兵頭英一氏（九四）の後をうけて最高齢者となった中原代三次氏（九二）に記念品を贈った。

また大學への圖書寄贈等で日系人のためにも盡して下さった石川總領事に對する記念品（ハミルトンにゆかりのあるツレイ）は總領事夫妻がオタワ訪問中で出席できなかったので代って來られた古田副領事にうけてもらった。

餘興は一同を思う存分に笑わせ樂しませた余興。主として「すずらん會」の少女と婦人達が次から次へと繰りひろげた巧妙な番組、トロントから應援の大江朝子夫人の三味線には强い讃嘆の拍手がひびいた。最後には例年の如くハミルトンの日系商店等から寄贈の澤山の景品とビームスビルの新谷鶴江夫人寄贈でテーブルを飾った切花や鉢植の福引があり更に興をそえた。

人工肉市販

【東京時事通信】森永製菓は、乾燥挽肉狀にした新蛋白食品の開發に成功したので、『リナガ・バークメート・エム』の商品名で二月上旬から業務用に市販すると先週末發表した。

これは大豆を主原料とし魚蛋白と副原料を加えて、熱化學處理を施したいわゆる『人工肉』で、三倍（重量）のぬるま湯を加え、挽肉狀にもどしてから調理す

入り八百五十圓。

プライムレート
七%に引上げ

一月二十日（月）からノヴァ・スコシア銀行のプライム・ローン・レートは七%に引上げられた。四分の一%の増率である。カナダ銀行

中旬六・五%に引上げたが、ノヴァ・スコシア銀行はクリスマスがすめば資金需要が緩和されるとみて、プライム・レート引上げを見合せてきたが、その傾向はみられず、米主要銀行が七%に引上げた結果、カナダもこれに見習った。

後藤さん夫妻の喜び
結婚五十年を子供七人が祝う

"生命保險の後藤さん"といえば、たいていの在住一世は知っているハミルトン在住の後藤金平氏夫妻は四男三女の子供さんたちから去る土曜午后、ト市日光ガーデンで盛大な"結婚五十年記念宴會"を催してもらった。

後藤さんは今年七十九才夫人の多惠喜さんは六十九才で、ともに宮城縣の出身者。後藤さんは戰前戰后を通じ、生命保險の勸誘で全加をめぐり歩く元氣者であったが、胃を取り除かれてから十五年間、病氣らしい病氣もせず『不思議に生きながらえています』と朗らかな表情である。

すみ繪にはげみ
九名が卒業

ト市日系文化會館では四十余名の日白生徒たちが熱心に山田ルース夫人の指導下にすみ繪を勵んでいる。この度あらたに四人の生徒たちが勤勉と優秀さを認められ、"はん"と雅號を授與された。

二人は白系夫人で他の二人は角口泰一郎氏（一味眞八五才）と書道の先生として知られている二階堂宿英子さん（洸心）。會館すみ繪部では、さきに福島美子、北川孝雨夫人他白系三名に雅號を贈っているので、卒業生は都合九名となったわけ。

八市佛教會の
新年親睦會

ハミルトン佛教會では二月八日（土）午後六時から恒例の新年親睦會を教會において開催する。會員得意の料理持ち寄りで隠し藝も豊富、一般の方々の出席も大歡迎。

●ト市佛教婦人會の例會予講は二十六日午後一時か

一月二十八日（火）
二十九日（水）
ヨセフ・クリップス
指揮者
日本の新進バイオリニスト
潮田益子
全ブラームス番組
マセーホール夜八時二五分

森範士が急死

【ロサンゼルス】米劍道連盟會長劍道範士八段、森寅雄師氏（五五）は一月八日劍道指導中心臓マヒで急死した。森範士は日本劍道界でも昭和の劍豪として知られている。（森範士はカナダ劍道連盟結成のため遙々來加して、その結實に大いに努力した）

人事消息

■死亡

▲ト市の平野芳太郎氏夫人ワサさんは十二月二十三日死去。二十五日通夜を營み、二十六日合同教會で今井牧師により告別式を行いハイランド・メモリアル・ガーデンスに埋葬した。

▲ドンミルスの佐野重次郎氏（八四）は十二月二十日プロビデンス病院で死去、ギッフェン・マーク葬儀社で今井牧師司式により告別式を行い、レストヘーブン墓地に埋葬した。

移轉 私達は左記に移りましたことをお知らせ致します。

上西 功
Kamloops, B.C.

貸室 交通の便が良い所、家具・キッチン付き部屋があります。電話四六三－二九四六（ト市）

各種パーティ
すきやき　てんぷら
おすし各種
460 DUNDAS STREET WEST.
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164

春の觀光
新しい旅情の地を結んで
△出發——三月三十日トロント、バンクーバーから
△詳細——訪日旅行の「しおり」と觀光資料を御送りしますから、御申し越し下さい

古屋交通社
485 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1978
Night — Tsuyuki — 533-9935
Night — Iiyoda — 536-1403

☆お台所のエースとして
ますます好評の
○天下一品キッコマン醤油を御指定下さい
キッコーマン醤油、キッコーマンソース、メンミ、テリヤキソース等。
風味豊かな
○日本冷凍品
うなぎ蒲焼、ユデダコ、サンマ、タイ、シラボシ、タラ子等特價にて賣り出して居ります。他に日本品も澤山入荷して居ります。是非御來店下さい。
◎和・洋食料品の揃う古屋貿易會社へ

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE

健康談義

病気は逆手で

（日本の読者からの手紙）

梅月生

「健康談義」を非常に興味ふかく拝見しています」と、日本の本紙愛讀者から手紙が來た。その内容をここに記すのは、いささか手前みそみたようになるけれども、敢てその大要を記すことにした。

私は七十の坂を二年前に越した現在（六八年暮）まだ足腰の痛さも感じないでピンピンした元気で暮して居り、おかげさまと感謝して居ります。

老生は病気にかかってから苦しみつつ、医者だ薬だと心をくだき、それを治す事に腐心するよりも、その逆の手を用いて、どうすれば病気にかからないかと注意し、その道の智者には教えを仰ぎ、ニューカナデアンは勿論のこと、その他の新聞・雑誌に掲載されてあることにはすべて目を通すことにして居ります。

私のように日本に籍のない者（カナダに帰化した者）は、日本在住中病気にかかったが最後、ニッチもサッチも行かん事になります。〝外人〟は病傷保険加人を許されず、医療代は全部自分で払わねばならない。それが日本在住の〝外人〟にとっては一番の難点です。ことに老生の如き月収七十六弗五十仙の老年恩給を唯一の頼りとして生活している者にとっては、一日や二日位の病気ならまだしも、ものの一・二週間も医療手当を受ける事となれば、零細な老年恩給位は医者代の支払いにも事欠くことになると思います。

老生は去る夏、生家へ薪切りの手伝いに行き、薪の中に山ウルシの木がまじっているのを知らずに切ったので、ウルシ・カブレして医者の治療を受けましたが注射二本打って鼻糞ほどの塗り薬を貰っただけで千六百円、ほかに食店で昼飯をたべた支払と往復のバス・汽車賃を払って三千円余りかかりました。医者は、あさって又來なさいと言いますので、ハイ、またおねがいしますと言って出たものの内心では、自分の味噌米代も廻して全部をお前さんに奉仕してたまるもんか、…でも…ーと言った気持で、それなり医者通いを止め、近くの町の薬店から薬を求めて約一カ月余りかかって治しました。それでも医者・看護婦に高い料金を払うことを考えたら安いものです。

大体、そんな具合ですから〝外人籍〟のわれわれは日本在住中はうっかり病気も出來ないと思って、出來るだけ病気にかからん様注意しております。あなたの「健康談義」は讀者のためにどれだけ人助けの役割をつとめているか計り知れないと思います。今後とも、よいことを載せて下さい。

明日はクリスマス、一週間すればお正月。自分がこの年をして東北の寒空の空気につつまれていても風一つ引かず元気で暮しているのは取りも直さず神の御恩寵の賜と感謝の念をささげて余生を送っております。これが何よりの楽しみであり心の慰めでもあります。これはまた老生の日常の信仰とも申せます。老生は神の洗礼を受けた信者ではないが、神の教え神の精神に逆ろうことは致しません。だから神の前に頭を下げ合掌して「健康である様お助け下さい、福徳を与えたまえ」と、しつこくすり寄る事も遠慮して居ります。ただ一にも二にも願うことは健康そのものです。何れの場合においても健康を切りはなしては断じて真の幸福はあり得ないと信じます故に、この自分の持論だけはどなた様の前でも遠慮なく申し上げる事ができます。

博多ぞうに

お正月はとっくに過ぎましたが、まだ皆さんは折節おぞうにを食べることだろうと思います。そのおぞうにに関して、田原代議士が送ってくれた「ふくおか」（福岡県庁総務部広報室發行）十二月号に「博多の味覚を代表する食べものの一つに博多ぞうにがある」として博多が自慢するぞうにの作り方のコツを掲載してある。材料の関係でこの通りには行くまいが、参考になることがあろうから次にその要点を記して、おいしいおぞうにを食べていただくことにしよう。

博多ぞうには、最初、丸もちとすまし汁をべつべつにわけておきます。具は、コンブ、スルメ、シイタケ、サトイモ、ゴボウ、ニンジン、カツオ菜、それにブリを入れます。おいしさのひけつは、ダシの作り方にあるとされ、ダシは焼きアゴ（とびうお）とコンブで、時間をたっぷりかけてつくります。

また、丸もちと具をべつのなべにするのは、すまし汁がにごらないためと、丸もちの風味をだいじにするという目的なのです。ふつう「具ぞうに」とか「ぜいたく煮」とかいわれるのは具がバラエティに富んでいるためで、具の複雑な味と香りが、博多ぞうにのおいしさです。

おわんの底に輪切り大根を敷き、それにもちを二、三個入れ、それにカツオ菜をそえてすまし汁をかけます。大根の輪切りは、もちがおわんにつかぬためと、消化剤をかねるためともいわれています。

元日にオギャア

ケローナで山岡庄子ちゃん

本社主催の第十八回ニューイヤーズ・ベビー・コンテストは既報の通り、去る十八日で締切りましたが、今年は元日の午前九時に生れた赤ちゃんが通知され、早生れナンバー・ワンの栄冠を得た。

ケローナ在住の山岡信男氏夫人が同地ゼネラル病院で一月一日午前九時に出産したベビーちゃんは重さ八斤六オンス。シンディー・ルイズ庄子ちゃんと命名された。本社から庄子ちゃんにお祝いの品が近くおくられるし、両親には一年分の本紙の無料購讀が與えられる。

山岡夫人の父親、ステブストンの小川正春氏は次の歌をつくり、初孫の出産を祝った。

つつみきれぬよろこび初孫元旦児
あめでたのかさね大きな鏡餅

二番目のベビーはト市郊外ウエストン在住の長野トム氏夫妻の息ブライアン・トッドちゃんがクインズウェー病院で一月二日に生れ三番目のベビーはバーノン在住山田さんのイデーン・ケートちゃんで三日生れ。

ト市在住 一世招く催し

來る二十六日午後文化會館で

第一世にとって有意義な一日が日系文化会館で來る二十六日（日）約束されている。先づ二世婦人クラブの「一世を招く會」が二時半から四時半まで開かれ、引きつづいて午後五時から市協と会館共催の石川総領事送別会が開かれる。

二時半からは社会事業家として活躍しているサーロー節子夫人のお話、文部省派遣公衆衛生専門の釘本完（まもる）博士の健康講義、更に藝達者な移住者会幹事長片山博氏が慰安の余興を受け持つ。この会合の趣旨に各方面の賛同と力強い協力を得られ、肩のこらない興味津々たるプログラムが用意されている。

つづいて茶菓と懇談の時間となって、今後こうした集りを定期的に續けることに關しての意見を聴取する。双方の主催者とも多数が居残り、引き續いて行われる石川總領事夫妻送別会に参加するよう希望している。

潮田益子嬢 ト市でソロ

ト市マセー・ホールで世界的に認められつつある日本新進の女流バイオリニスト潮田益子（うしおだ・ますこ）さんが來る二十八日（火）と二十九日（水）の両夜ヨセフ・クラブス指揮下にトロントで初公演する。潮田嬢は訪ソ二回、欧州各国で巡演、米国でも賣切れの好評を得ている。

雁の宿

キングスビル 佳人

（一）その昔北より南に歸る雁 疲れし羽根をやすめんと 降り立つ土地はキングスヴィル 一夜の宿をかりにけり

（二）宿の主人もあわれんで 夕げの食をあたえしが それがつながる縁となり 雁の旅小舍にぎわえり

（三）七十年のがんの宿 數万こえる雁の群 とび立つ雁ゝ降りる雁 自然の巡りをここに見る

（四）降り立つがんを訪うて來る見物客も万をこえ 国の政府も協力し がんの保護にのり出せり

（五）空かけるがんのすがたは細いけど 地上に降り立つ羽根は十尺 体重百斤にほど近し 春を迎えて又北へ帰る日まですこやかで

日航廣報官 篠原マイク氏

北米地域の日航廣報支配人・三橋英夫氏がネザランドに栄轉したので、その後任に篠原マイク氏が任命された。同氏は日航に十三年間勤務、東京、バンコックを経てピーアール・マンとして桑港に赴任したもので米・カナダ・中南米のピーアールにあたる。

月刊 健康 人間医學

健康であることを願う人にとって極めて有用な指針を与える月刊「人間医学」誌の予約購読を取次ぎます。
送料とも一年四弗
（ニューカナデアン梅月）

玄米をたく釜

「ワタナベの玄米釜」カナダでの取次のお世話をニューカナデアンの梅月氏にお願いしてありますから御利用下さい。
△代金ー送料共で十九弗五十仙
東京都大田区石川町一ー二五ー三 渡辺常喜

菜食の効用

特価 一部 二弗
郵送料十七仙
ニューカナデアン

妻 ワサ儀 去る十一月十一日夜心臓病を患い十二日トロント・イースト・ゼネラル病院に入院いたしその後の經過よく年内に退院出來るものと思って居りました處二十三日に再發午前十一時死去いたしました事を生前御知の皆様にお知らせいたします。追って二十五日通夜を營み翌二十六日トロント日系人合同教会にて今井ゴードン牧師司式の下に告別式を執行、二十七日にハイランド・メモリアル・ガーデンス墓地に埋葬いたしました。尚數日を通し烈しい寒さにも拘わらず御會葬下され、のみならず過分な御厚志に預りました事有難く深く御禮申上げます。茲に紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 平野芳太郎
長男 俊夫
妻 マリエ
甥 矢田 五郎
長女 喜代栄
弟 小澤 正作
妻 千代野

ニユーカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2B Ont
Phone EM 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニユーカナデアン

二日間の激闘後 東大の解除なる

警官隊八千五百が出動して

【東京】東京大學の十數の校舎を占領中の約七百名以上の大學生を追っ拂うため警官隊約八千五百か、大學當局の要請にもとづき去る土曜東大に向けて出動、二十二時間にわたって籠城學生群と衝突し〃あげく、ほとんど全部の校舎の解放に成功した。

二日間にわたる解放作戦で學生側のうち六百三十九名が逮捕され、六十四名の警官をふくむ百名以上が負傷した。この正面衝突で東大内は大破損したうえ、貴重な研究論文や施設も破壊された。

去る日曜には安田講堂を占領している頑張組學生に對し約六千名の警官隊が最終的な攻撃を加え、催涙彈數百個をヘリコプターや地上から投げつけたのに對し學生群はタオルで顔を掩ったり、傘を使ってテア・ガスに對抗し『毛澤東万才』のプラカードをかかげ、遂に講堂外になだれ出した。學生間に負傷者が出たので無條件降伏すると申し出た。

警官隊は去る土曜、十一校舎を解放して、一年間にわたる東大の學生デモは鎮壓されるにいたった。北京ラジオは東大のデモを稱讃し『反動主義の佐藤内閣に革命的な精神で勇敢に戰つている』と放送した。

これはひどい！

佐藤首相、荒廃ぶりを視察

【東京時事通信】佐藤首相は二十日、坂田文相とともに加藤東大總長代行の案内で安田講堂内や法學部研究室の『破壊』ぶりを視察した。ライトにてらされた安田講堂の一、二階の荒廃ぶりに首相は『これでは東大のイメージも全くブチこわしだ』と顔を硬らせていた。また貴重な資料とされているマイクロフィルムが收録されていた所の破壊ぶりに驚き聲が出なかったようだ。首相は建物内がほとんど整理されていないのに氣付き『なぜ後かたづけをしないのか』と加藤代行に聞いただしたが『學生たちの見せしめのためにまだそのままにしているのだ。後片づけは學生たちにさせる』と強い口調で答えた。

入試中止へ

【東京時事通信】政府・自民黨は今週、東大入試復活問題につき協議した結果、先の閣議決定通り〃中止〃を含みとして坂田文相ら四者に一任した佐藤首相の談話を發表し國民の理解と協力を求めることにしている。

就任式は物々しい警戒

ニクソン氏第三十七代大統領に

【ワシントン】リチャード・ニクソン大統領の就任式が二十日行われ、ニクソン氏は第三十七代目の大統領になった。この就任式に異常がないようニクソン氏が立つ壇上には、ぐるりと防彈グラス（厚さ二インチ）が張りめぐらされ、約二万の軍隊と警官が警備に當つた。

大統領就任式にかかる大掛りな警備が行われたのは今回がはじめてであるが、それはケネディ大統領及びケネディ上議の暗殺による結果といわれており、物々しい警戒裡にニクソン大統領の就任式がとり行なわれた。

第三十七代の米大統領に就任した米大統領は『私は全力をあげて世界平和のためにつくす』と述べ『このメッセージは貧富の全市民に聞いてもらいたい』と強く訴えた。

宇宙人歸還

【モスクワ】三名の宇宙人は去る金曜、零下三十一度の雪野原に無事歸還、付近の住民がかけ寄って寒風から宇宙人を守るため厚いオーバー・コートをかけた。ソユーズ五號にただ一人乗つていたボリノフ少佐も土曜無事着陸した。

出迎え記者團を封鎖

首相との關係が惡化

【オタワ】ツルドー首相及びシャープ外相ら一行は先週末、ロンドンから歸着したが、夜のオタワ空港に一行を待ちうけた報道班のうち、數名の寫眞記者やテレビ記者が空港保健官のため約一時間ばかり空港の一室に封じ込められた事件があつた。

保健官は規則にしたがつただけだと主張しているがツルドー首相が一行に隨行したカナダ報道班のツルドー首相に關する報道ぶりに不滿を訴えた直後なので、首相と報道陣の關係はあまりよくなく、更にこの事件で記者連は首相付き報道關係擔當者の指示にもとづく『記者カンヅメ』とみなしてフンガイした。

ところがこれは保健官の單獨的判斷の結果とわかりシャープ外相がなかに入つて記者連を解放させた。しかし、ツルドー首相が記者團を怒らせ、[illegible]の首相の公私行爲がニュースの對象となることぐらいは、首相も覺悟すべきであり、カナダ記者はその點、外國記者にくらべると、首相のプライバシーを守ることが多いと逆襲している。

年内撤兵

ベトナムから

【パリ】ベトナム和平交渉はいよいよ本格的な交渉に入るが、南ベトナムのグエン・バンチュウ大統領はサイゴンで、米軍の一部は今年中に南ベトナムから撤退することになろうと發表した。同大統領は米軍撤退についての日程を軍司令部に指令している。一部ではまず最初約　万の米軍が引揚げ、年内には十万が撤退することになるとみている。

五大陸反帝會議

今週パリで開催

【東京時事通信】日本共産黨が提唱した『五大陸反帝國際會議』の相談會が二十二日からパリで開かれることになった。日本からはベトナム人民支援委員會中央センター須藤幹事、金子滿廣（日本共産黨統一戰線部長）、同石井あや子（新婦人代表委員）の兩氏ら三人が代表として十九日羽田を出發した。こんどの相談會には日本、フランス、イタリア、スウエーデン、米國の五ヵ國代表のほか、北ベトナム代表がオブザーバーとして出席、本會議の日取りや本會議の持ち方などについて話合われる予定。

榮えの傳達式

廿日午前

チャペル姉妹に瑞寶章の叙勳

【既報】カナダ人として最初の日本勳章叙勳者となつたトロント市のチャペル姉妹女史（七七）は、二十日午前總領事室で石川總領事から勳五等瑞寶章を傳達され胸に新しい勳章をつけてもらい、數名 記者團にかこまれて祝杯をあげた。

石川總領事は『私の離任直前に、かかる慶事の公式任務を行うことは、私にとつても大きな喜びである』と笑顏。總領事はメリー・チャペルさんに勳章を胸につけたのち、表彰狀を朗讀ついでコンスタンスさんにも同様行い、ツルドー政府になつてから、カナダ人も外國政府からの叙勳をケース・バイ・ケースで認められることになつた。記者團に圍り、館員も交つて祝杯をあげ『おめでとう』を兩女史におくつた。

なお美生流生花研究会では同会々長のメリーさんに花束をとどけて、今回の叙勳を祝福した。

カナダ空母の修理費を不當チャージで問題化

【オタワ】カナダ唯一の航空母艦ボナベンチュアの修理についてはぼく大なるオーバー・チャージが明るみに出され、オタワ當局から早速その調査が命令された。

カナダ空母が大仕掛けの改裝替えを行うため、ドイツの製造会社からモダン裝備品を購入するにあたり、カナダ政府関係者の承知の上で、十數万弗以上を不法にチャージしたというスキャンダルである。

これはドイツ製造業者がミユニッヒの裁判所で不當チャージしたものをカナダ政府に要求した事實を自認し、裝備品購入のカナダ責任者がこれを默認したというのである。空母修理について、黒いウワサが當時ささされていたが、證據物件が不十分だとそのままになつていたが、ドイツ人の證言でカナダは十三万三千弗もオーバーにチャージされたことが判明、調査の再開始となった。

日本國鐵 押し屋

五百人を採用

【東京】日本國鐵はすでに超滿員の列車に更に乗客を押し込めるため五百六人の『押し屋』を採用した。冬期は乗客が厚着しているので、押し屋も楽でないが、最大數の乗客を輸送するのが國鐵の使命とあつて、すでに二千五百七十七人の押し屋さんに五百六人が加勢することになつたわけである。

寺院の尖塔にベトコン旗を

【パリ】有名なノートルダム大寺院尖塔にベトコン旗が去る土曜夜から日曜午後まで誰からも挑戰されず翻がえつていたが、遂に勇敢な消防夫の一人がヘリコプターでつるし下されたロープに身をまかせ、この旗をとり除いた。この尖塔に消防夫でさえよじのぼれないほど危險な離れ業を何者かが敢行したので、一部では感心しているフランス人もいるという。

●駐日スウエーデン大使は今週牛場外務次官を訪ね北ベトナムとの國交樹立のいきさつについて、ス國政府の立場を説明した。

Kumiko's Poem Of Lost Father Stirs Sympathy

HIROSAKI, Aomori — A poem recently written by an 11-year-old girl expressing her longing for her father's return after being missing for seven years, is touching the hearts of people in this perfecture where many households are suffering from the same hardship.

The girl, Kumiko Kudo, a fifth grade pupil at a primary school in this city, wrote about her unhappiness in a poem during a composition class.

The frank expression of her sadness appealed to her teacher, Mikio Fujii, who in turn decided to recommend her work to the editors of a local educational magazine.

Naosuke Sudo, one of the editors and a teacher at another primary school in Hirosaki, was also impressed by the poem. He read it to his sixth grade pupils.

Voices calling for encouraging Kumiko-chan arose instantaneously from among the pupils. They decided to bring apples, for which this perfecture is famous, and send them as a Christmas present to the unhappy girl.

According to prefectural educational authorities, about 500 Aomori men have "evaporated" in Tokyo, Osaka and other faraway cities to which they went in search of work.

Whether missing or not, vagrant workers are very common in Aomori and other Tohoku prefectures where winter snow makes field work impossible.

Many people, including farmers, go to big cities as seasonal workers, but the whereabouts of some become untracable, thus creating the term "evaporation." The families of such missing men undergo serious difficulties. Suicides among such families are not rare.

Kumiko-chan is among such unhappy children.

Her mother became missing soon after her birth and, when she was only four, her father went to Tokyo. No letter has been received from him since then.

The only person to take care of her has been her grandmother, but her health is becoming poorer.

Yet, the 68-year-old grandmother must continue to work for other households.

Whenever the girl becomes sad and feels lonely, she asks her grandmother when her father will return. The answer has always been the same: "He will be back for New Year's."

FATHER

By Kumiko Kudo

I have no father,
When I was very young,
Before my school age,
My father went to Tokyo to
work
But has never returned home
since.
Moreover, my mother has
been missing, too.
My grandmother says
Father would be back in six
years.
But,
He has not returned
For the past seven years.
In a small house like a shack
Grandmother and I
Are waiting for father
Every day.
Grandmother looks after me
By undertaking household
chores
For others.
Nevertheless,
Father has not written to us.
Where is he now?
When winter comes,
My house is very cold.
With winds blowing in.
Daddy.

Dates And Doings

New Immigrants Liaison Meeting At TBC Jan. 25th

TORONTO — The Japanese New Immigrants Liaison Committee will hold a general meeting at 6 p.m. on January 25th at the Toronto Buddhist Church.

Reports and discussions will include such varied subjects as: amendments of bylaws, the group's relationship to the Toronto JCCA, and the objects of other associations.

Everyone is welcome to attend. — T.U.

• • •

Toronto Nisei Women's Club Invites All Issei

TORONTO — The Toronto Nisei Women's Club invite all Issei 65 and over to an introductory party on Sun. Jan. 26 from 2:30 to 5:30 at the Japanese Cultural Centre. Entertainment, refreshments and discussion period.

We would like to have each Issei accompanied by a son, daughter, a niece or nephew, or some other relative so they might learn about the possibilities of a club for our Issei. — K.K.

Miss Valentine Ball On Feb. 7th At JCC Centre

TORONTO — The time is right to take that special girl to this year's Miss Valentine Ball. It is to be held at The Japanese Canadian Cultural Centre from 8:30 to 12:00 o'clock on February 7, 1969. Swirl her around to the music of the Johnny Elwood Orchestra. Of course the highlight of the evening will be the crowning of Miss Valentine 1969. Many years have passed since the first Miss Valentine Ball and this year marks our 20th Anniversary.

The dress is semi-formal. The tickets are $5 a couple and to reserve your tickets please phone Miss Karen Yoshida at 461-7268 or Miss Jane Ejiwa at 533-9585. Tickets can also be purchased at the door. Bar Facilities available.

— T.Y.B.S.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Residential Painting And Decorating
By
KAZ KATO
Call 221-7841

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Bus: 924-6153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
180 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
Nisei Service and Church School — Sun. 11:30 A.M.
English — Rev. G. S. Imai. 444-5159
Japanese — Rev. Y. C. Horikoshi. 766-5632
701 Dovercourt Rd. A warm welcome to all. S. of Bloor

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, JANUARY 26, 1969
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St. Telephone: 534-4302

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Open Mon., Wed., Thur. evenings until 8 p.m. Sat. until 3 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1402, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TOM'S TELEVISION & RADIO
Sales — Service
Franchised Dealer For
RCA. Victor — Color & B.W.
Television — Stereo — Etc.
2893 Lawrence Ave. East At
Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1583
Tom Iwamoto Tosh Muraki

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 1-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc
ALNA Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
687 DANFORTH AVE.
PHONE: 466-6104

Nisei In Europe . . .

journey through southern England and the English Channel to Belgium.

Five a.m. came too soon and Victoria Coach Station is not the place to be at that hour of day. It is an old and dirty depot where motor buses depart for all parts of England. Some French hippies had their sleeping bags on the floor and one had a guitar. From the wisps of conversation we could pick up, they too, were having troubles with the English money system.

We met our fellow travellers, 48 in number, who would be our living companions for the next two weeks. We met here also, Joe Valvona, our guide, short and vociferous, who was to play an important but sometimes trying relationship in the days to come. At 7:30 a.m., the bus lumbered its way out of Victoria Coach Station and made its way through sleazy southeast London and made its way to a major highway which the British call motorways. The rolling picturesque English countryside flitted by our windows. Grain fields, row crops and pasture land lay by elevated overpasses and traffic exchanges for in this land too, space for vehicular traffic has taken huge chunks of land from the agrarian economy.

"You must not take more than 15 pounds out of England", Joe told us. "The British Government won't allow it", he said. Within 3 hours we had arrived at Folkestone and were climbing the long and winding hill to Dover. "There's the house from which Churchill and Eisenhower watched the invasion of Normandy", cried Joe. There was a mad rush to the windows to snap a bit of history.

Assault on a Continent

The old and creaky Belgian steamer which ferried us across the channel left within 45 minutes of our arrival at Dover. We cleared English customs and settled in for the three and a half hour crossing. We converted about 2 pounds of sterling into Belgian francs and also got about 3 pounds worth of German marks. This was to take care of our immediate necessities after arriving in Belgium and Germany. The younger members of the tour gathered in the ship's bar for the sea was rough and the winds were cold. This was to prove a bad decision for with the rough seas and drinks, most of us were rather sick on arrival in Ostende. There was a young girl from Edmonton in the bar and we bade each other a pleasant journey.

We met George, the bus driver who boarded us along with our baggage with utmost efficiency and soon the flat fertile farmlands of northern Belgium passed by our windows under skies which were black and ready to rain. Belgian farms are small but every space is utilized and the Belgian farmer gets the maximum return from his soil.

The highway to Brussels is good and we reached Brussels within two and a half hours. Before arriving in the city, George drove us to the site of the Brussels World Fair of 1958. The dominating landmark is of course, the Atomium, a giant replica of the molecule of iron. The site is slowly falling prey to disuse and weeds and brush are taking over. A wartime pilot revisiting an old airfield probably gets the same kind of feeling. The cantilever bridge and the 3500:1 scale map of Belgium done in flowers are still intact. Rain was now coming down and the skies were black.

We all longed for the warmth of our hotel room and a chance to lie down and rest. It was in the hotel we experienced what was to be common sight in European hotels. This was pint-sized elevators the size of telephone booths. It carries but a single person and most of the time we walked the stairs. Miniaturization seemed to have set in for our room was barely large enough for the two of us and the bath was so tight one could hardly scrub himself. Brussels we found to our dismay is not a city for entertainment but a city whose fine buildings are to be admired. Of course there is the statue of the naughty boy. For a city of 1¼ million inhabitants, it was very quiet and orderly.

There was more rain at 8 the next morning as we bade Brussels goodbye. A quick tour in the square and a picture taking spree of the fine town houses and once more it was on the divided highway to Luxembourg. It was with some feelings of regret we could not visit Waterloo but the bus had its schedule to meet. This part of Belgium has been overrun by the armies of many European Nations and in the see-saw turn of battles, Belgian soil has been the scene of countless battles in European history. The border town of Bastogne for instance will recall many memories of World War II. Displayed prominently in the town square is a WWII vintage American tank, the first tank to pierce the German lines. It was in this town that we found a Nuts Hotel,

(Continued from Page 1)

Nuts Restaurant, Nuts Bakery etc. This we were told traced back to an incident in 1945 when in reply to a German demand to surrender, General Anthony McAuliffe sent back the terse reply, "Nuts". We were informed by our guide that fierce tank battles had taken place in this area between German and American forces.

(To Be Continued)

Get Your Friend To Subscribe To. . . .
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ ____________ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS ____________
CITY ___ ZONE NO.
PROVINCE

Tokyo Visitors . . .

(Cont. From Page 1)

great stores. All department stores provide girls who speak English. Ask for English-speaking sales people at the information desk.

Tokyo is truly a gourmet's paradise. Not only is the finest in Japanese food available, prepared from the choice ingredients of the plains, the seas and the mountains of this island country. There is also a wealth of great Chinese cuisine prepared by eminent refugee chefs from the mainland.

Western food traditionally is French here and the great hotels and the finest foreign restaurants serve continental delicacies. There is even a Maxim's de Paris in Tokyo.

One need not tire for variety in Tokyo. There is Scandinavian smorgasbord, Italian pastas, Swiss foundues, German snitzels, Indian curries, and Mongolian barbecues.

Perhaps the great taste treat in Tokyo are those succulent Kobe steaks, served up as sirloin, T-bone or New York Cut, and in sukiyaki and teppanyaki.

We referred to the fresh harvest in the waters off the four main islands. They are found in Japanese cookery and also in one of the excellent seafood restaurants.

The hotels have perhaps the finest restaurants in Tokyo. Many have Continental rooms, grunlers, Chinese restaurants and smorgasbord layouts.

For the adventurous appetites, try some of the sushi, sukiyaki and tempura. There is quite nothing like them in all the world.

What rules are there to remember about eating in Tokyo? Very few. Remember that Japanese beef, seafood and poultry are among the best in the world. The hygenic standards in any first-grade Tokyo restaurants are generally high and you can eat salads, raw vegetables and fruit. Vegetables and fruit tend to be seasonal — but such fruit as peaches, strawberries, pears, melons and tangerines are particularly delicious.

Entertainment in the days of Edo (Tokyo) consisted chiefly of traditional Noh and Kabuki dramas and occasional show by the Bunraku puppet troupe from Osaka.

To these diversions, which often lasted from mid-morning to well past nightfall, Japanese men would come with portable braziers upon which they roasted light snacks while they enjoyed the performance. Out of their kimonos they produced metal flasks of sake, or rice wine, which they warmed over the glowing charcoal and refilled repeatedly from kegs borne by vendors.

With the men came their wives — or more often, their mistresses.

Thus was born the forerunner of the "nightclubs" in Japan. Also it's a grand tradition in Tokyo.

Sake shops and, later, beer parlors also were popular and the fast-growing Japanese capital was crammed with them. Entertaining friends and business associate in Geisha houses was also popular and Tokyo began to acquire the reputation of being the most exciting entertainment center in Japan.

From these first all-day "nightclubs," the drinking parlors and the Geisha houses — which are still to be seen everywhere — Tokyo has become the world's "international nightlife capital" practically overnight.

In Tokyo tonight are thousands of Japanese and western-style bars, equally as many cabarets where one may engage a charming hostess or two or three for an evening's conversation plus hundreds of first class nightclubs with dancing stage shows and topflight acts from the world over.

Tokyo tonight is a "wide-open city. Anything can happen and usually does. One tip: beware of street touts who try to lure you into "no cover," "no tip" establishments. They are tourist traps but fortunately they are few. In general, the visitor is in for an exciting yet inexpensive evening. Relax and enjoy yourself — it's a tradition in Tokyo.

Tipping is officially frowned upon by restaurants and hotels which will add a 10 percent service charge instead. But, if you ask for and receive extra service, there is no reason why you cannot press a monetary renumeration upon the employee — if it's done discreetly. In the case of Red Caps, who live on their tips, 100 yen per bag is in order. Red Caps are available at the airport and major railway stations.

Bar girls and cabaret hostesses insist on and often ask for a tip — over and above the service charge or hostess charges officially set by their employers.

The New Canadian
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI Publisher
KEI TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

DESIGNER female [illegible] wedding gowns and [illegible] Richmen and Sons [illegible] (Toronto).

Male Help Wanted

JUNIOR EXECUTIVE. [illegible] full control of [illegible] order desk in [illegible] ware and building [illegible] Some experience [illegible] future. For appointment [illegible] 6-1325 (Toronto)

Rooms To Let

FURNISHED room with [illegible] Convenient for transportation [illegible] 2946 (Toronto).

Property for Sale

PROPERTY for sale. [illegible] diate service. 41 years in [illegible] Phone HO. 5-9105 (Toronto).

Read Jessie L. Beattie's

STRENGTH FOR THE BRIDGE

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $5.50

479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

SPRING TOUR TO JAPAN, 1969

* FEBRUARY 23rd, (Sunday)
* MARCH 30th, (Sunday)
* MAY 11th, (Sunday)

For detailed information contact
Compass Travel Service Ltd.,
515 Main Street, Vancouver Phone 682-2241

Buy and Sell — Your Home
Through
MELL REAL ESTATE LTD.
MAS. (Ron) MENDE
&
Tosh Iwai
1527 O'Conner Dr. Toronto 16
757-5184

Paramount
GIFT
SHOP
733 DANFORTH AVE., TORONTO

January Sale Now On

● 20% off on Gift items
● 25% off on cultured pearls

TEL. 463-3426